



**Международная конвенция  
о ликвидации всех форм  
расовой дискриминации**

Distr.: General  
16 January 2012  
Russian  
Original: French

---

**Комитет по ликвидации расовой  
дискриминации**  
**Восьмидесятая сессия**

**Краткий отчет об открытой части\* 2165-го заседания,**  
состоявшегося во Дворце Вильсона в Женеве в пятницу,  
9 марта 2012 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Автономов

**Содержание**

Доклад Комитета Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии  
Организационные и другие вопросы  
Заккрытие сессии

---

\* Краткий отчет о второй (закрытой) части заседания содержится в документе CERD/C/SR.2165/Add.1.

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

*Заседание открывается в 15 ч. 20 м.*

**Доклад Комитета Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят седьмой сессии** (документы CERD/C/80/R.1 и Add.1 и 2; CERD/C/80/R.2 и Add.1-3; и документы без условного обозначения, распространенные в зале заседаний Комитета только на английском языке)

1. **Председатель** предлагает **г-же Крикли** (Докладчику), представить проект годового доклада Комитета.
2. **Г-жа Крикли** (Докладчик) говорит, что в препроводительном письме, которое будет составлено после завершения подготовки проекта годового доклада, будут включены разъяснения относительно изменений, внесенных Комитетом в процедуру рассмотрения докладов.

*Глава I: Организационные и связанные с ними вопросы (CERD/C/80/R.1/Add.1)*

3. **Г-жа Крикли** (Докладчик) говорит, что она внесет дополнительно в пункт 6 имена членов Комитета, которые выполняли в отчетный период функции Председателя, заместителя Председателя и Докладчика, т.е. это г-н Автономов, г-н Амир, г-н Кали Цай и она сама. Она также дополнит пункт 14, указав, что члены Комитета встретились с Независимым экспертом в области культурных прав г-жой Шахид.
4. **Г-н Дьякону** предлагает указать в новом пункте, что в работе некоторых заседаний Комитета (указав, каких именно) принимала участие представитель Совета Европы.
5. *Глава I с внесенной поправкой принимается при условии необходимой проверки.*

*Глава II: Предотвращение расовой дискриминации, включая процедуры раннего предупреждения и незамедлительных действий* (документ без условного обозначения, распространенный в зале заседаний Комитета только на английском языке)

6. **Г-жа Крикли** (Докладчик) говорит, что в главу II будет включен четвертый пункт с отчетом о работе двух рабочих групп в составе экспертов Комитета, которые провели анализ деятельности в рамках процедур раннего предупреждения и незамедлительных действий.
7. *Глава II с внесенной поправкой принимается.*

*Глава III: Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции* (документ, не распространявшийся в зале заседаний Комитета)

8. **Г-жа Крикли** (Докладчик) говорит, что в этой главе не следует упоминать Сенегал, поскольку это государство-участник, которое должно было представить свой доклад на восьмидесятой сессии, в конце концов не направило делегацию в Женеву.
9. *Глава III с внесенной поправкой принимается.*

*Глава IV: Последующие меры в связи с рассмотрением докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции* (документ без условного обозначения, распространенный в зале заседаний Комитета только на английском языке)

10. *Глава IV принимается.*

*Глава V: Рассмотрение осуществления Конвенции в государствах-участниках, которые серьезно задержали представление своих докладов (CERD/C/80/R.1/Add.2)*

11. **Г-н Торнберри** предлагает исключить Таиланд из содержащегося в пункте 2 этой главы перечня стран, задержавших представление своих докладов по меньшей мере на пять лет, поскольку Комитет получил доклад этой страны и намеревается рассмотреть его на своей восьмьдесят первой сессии.

12. **Г-жа Крикли** (Докладчик), поддерживая это предложение, добавляет, что Маврикий нужно перенести в список, содержащийся в пункте 1, поскольку теперь это государство-участник относится к категории стран, задержавших представление своих докладов по меньшей мере на десять лет.

13. *Глава V с внесенной поправкой принимается.*

*Глава VI: Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 14 Конвенции (документ без условного обозначения, распространенный в зале заседаний Комитета только на английском языке)*

14. *Глава VI принимается.*

*Глава VII: Последующие меры в связи с индивидуальными сообщениями (документ без условного обозначения, распространенный в зале заседаний Комитета только на английском языке)*

15. *Глава VII принимается.*

*Глава VIII: Решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят шестой сессии (документ без условного обозначения, распространенный в зале заседаний Комитета только на английском языке)*

16. *Глава VIII принимается.*

*Глава IX: Последующие действия по итогам Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (документ без условного обозначения, распространенный в зале заседаний Комитета только на английском языке)*

17. *Глава IX принимается.*

*Глава X: Тематические обсуждения и общие рекомендации (документ без условного обозначения, распространенный в зале заседаний Комитета только на английском языке)*

18. *Глава X принимается.*

*Глава XI: Методы работы Комитета (документ без условного обозначения, распространенный в зале заседаний Комитета только на английском языке)*

19. **Г-жа Дах** отмечает, что благодаря дополнительным неделям заседаний, предоставленным Генеральной Ассамблеей Комитету по его просьбе, Комитету удалось нагнать отставание от графика рассмотрения докладов, и теперь проблема решена. Ввиду этого она считает нецелесообразным давать понять в пункте 6, что Комитет, возможно, еще раз обратится с такой просьбой. Комитету нужно ограничиться выражением благодарности Генеральной Ассамблее, что не мешает ему, при необходимости, еще раз попросить выделить дополни-

тельное время для проведения заседаний, если выяснится, что Комитет не в состоянии рассмотреть полученные доклады в срок.

20. Поддерживая это замечание, **г-жа Крикли** (Докладчик) предлагает исключить вторую фразу пункта 6.

21. *Глава XI принимается с незначительными редакционными изменениями.*

22. По предложению **г-на де Гутта** **г-н Торнберри** предлагает включить еще одну главу или еще одно приложение с кратким отчетом о деятельности, проведенной членами Комитета в соответствии со своим мандатом в межсессионный период.

23. *Предложение принимается.*

*Приложение I: Состояние Конвенции (CERD/C/80/R.2)*

24. **Г-жа Крикли** (Докладчик) говорит, что после присоединения к Конвенции Джибути в сентябре 2011 года в настоящее время насчитывается 175 государств-членов. Нужно внести соответствующее исправление в раздел А приложения I.

25. **Г-жа Дах** говорит, что следует проверить, сделало ли Джибути заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции, и, если это так, отразить это в разделе В.

26. *Приложение I с внесенной поправкой принимается при условии необходимой проверки и внесения требующихся изменений.*

*Приложение II: Повестка дня восьмидесятой сессии (CERD/C/80/R.2/Add.1)*

27. *Приложение II принимается.*

*Приложение III: Мнение Комитета в соответствии со статьей 14 Конвенции, принятое на восьмидесятой сессии (документ, не распространявшийся в зале заседаний Комитета)*

28. *Приложение III принимается.*

*Приложение IV: Последующая информация, представленная в связи с делами, по которым Комитет принял рекомендации (документ без условного обозначения, распространенный в зале заседаний Комитета только на английском языке)*

29. *Приложение IV принимается.*

*Приложение V: Докладчики по странам в связи с рассмотрением Комитетом докладов государств-участников, а также положения в государствах-участниках, рассмотренного в соответствии с процедурой обзора на его восьмидесятой сессии (CERD/C/80/R.2/Add.2)*

30. *Приложение V принимается.*

*Приложение VI: Перечень документов, опубликованных для восьмидесятой сессии Комитета (CERD/C/80/R.2/Add.3)*

31. *Приложение VI принимается.*

32. **Г-жа Крикли** (Докладчик) говорит, что в доклад следовало бы также включить Приложение VII, содержащее комментарии государств-членов в от-

ношении принятых Комитетом заключительных замечаний. Если комментарии поступят вовремя, они будут включены в годовой доклад.

33. Проект годового доклада Комитета Генеральной Ассамблее с внесенными поправками принимается в целом при условии необходимой проверки и внесении требующихся изменений.

#### **Организационные и другие вопросы**

34. **Г-жа Хабтом** (Секретарь Комитета) говорит, что восемьдесят первая сессия Комитета состоится 6–31 августа 2012 года. Далее она приводит перечень государств-членов, доклады которых будут рассмотрены на этой сессии, с указанием докладчиков по странам: Австрия (г-н Лахири); Белиз (в отсутствие доклада, г-жа Дах), Южная Корея (г-жа Крикли); Эквадор (г-н Кали Цай); Фиджи (г-н Саиду); Финляндия (г-н Васкес); Лихтенштейн (г-н Амир); Доминиканская Республика (г-н Мурильо Мартинес); Сенегал (г-н Эвомсан); Таджикистан (г-н Дьякону) и Таиланд (г-н Хуан Юнань).

35. **Г-жа Дах** надеется, что Председателю удастся убедить правительство Белиза направить делегацию, чтобы вопрос об осуществлении Конвенции в государстве-участнике рассматривался не в рамках процедуры обзора, а в присутствии государства-участника и на основании периодического доклада, к представлению которого нужно призвать государство-участник.

*Заседание прерывается в 16 ч. 25 м. и возобновляется в 17 ч. 20 м.*

#### **Заккрытие сессии**

36. После обмена выражениями благодарности и приветствиями **Председатель** объявляет о закрытии восьмидесятой сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации.

*Заседание закрывается в 17 ч. 25 м.*